

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 janvier 2005

PROJET DE LOI**modifiant la loi du 31 décembre 2003
instaurant une déclaration libératoire unique**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 januari 2005

WETSONTWERP**tot wijziging van de wet van
31 december 2003 houdende invoering van
een eenmalige bevrijdende aangifte****RÉSUMÉ**

Des renseignements fournis tant par les organismes financiers que par la Trésorerie, il apparaît que depuis le 1^{er} décembre 2004, environ 10.000 nouvelles déclarations relatives à la déclaration libératoire unique ont été introduites. Ceci pose aux établissements concernés des problèmes pratiques insurmontables pour pouvoir traiter ces dossiers à temps.

Sans qu'il soit porté atteinte au délai pour l'introduction des déclarations qui, comme prévu initialement, est définitivement clos le 31 décembre 2004, le délai pour le traitement des déclarations est prolongé de vingt-cinq jours.

Afin de pouvoir se saisir du grand nombre de dossiers qui ont été introduits surtout dans la première moitié de décembre 2004, cette prolongation vaut pour toutes les déclarations introduites à partir du 1^{er} décembre 2004.

SAMENVATTING

Uit inlichtingen verstrekt door zowel de financiële instellingen als de Thesaurie blijkt dat sinds 1 december 2004 al ongeveer 10.000 nieuwe aangiften inzake de eenmalige bevrijdende aangifte werden ingediend. Dit stelt de betrokken instellingen voor onoverkomelijke praktische problemen inzake de tijdige afhandeling van die dossiers.

Zonder dat geraakt wordt aan de termijn voor het indienen van de aangiften, die zoals oorspronkelijk voorzien definitief wordt afgesloten op 31 december 2004, wordt de termijn voor de afhandeling van de aangiften verlengd met vijftientig dagen.

Om het groot aantal dossiers te kunnen opvangen dat vooral in de eerste helft van december 2004 werd ingediend, geldt die verlenging voor alle aangiften vanaf 1 december 2004.

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80
DE LA CONSTITUTION.

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 13 janvier 2005

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 17 janvier 2005

De Regering heeft dit wetsontwerp op 13 januari 2005 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 17 januari 2005 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Jusqu'au 30 novembre 2004, 4.730 attestations ont été délivrées par les établissements de crédit, les sociétés de bourse, les entreprises d'assurances et la Trésorerie.

Des renseignements fournis tant par les organismes financiers que par la Trésorerie, il apparaît que depuis le 1^{er} décembre 2004, environ 10.000 nouvelles déclarations relatives à la déclaration libératoire unique ont été introduites. Ceci pose aux établissements concernés des problèmes pratiques insurmontables pour pouvoir traiter ces dossiers à temps.

Sans qu'il soit porté atteinte au délai pour l'introduction des déclarations qui, comme prévu initialement, est définitivement clos le 31 décembre 2004, le délai pour le traitement des déclarations est prolongé de vingt-cinq jours.

Afin de pouvoir se saisir du grand nombre de dossiers qui ont été introduits surtout dans la première moitié de décembre 2004, cette prolongation vaut pour toutes les déclarations introduites à partir du 1^{er} décembre 2004.

Cette prolongation offre aux institutions concernées la possibilité d'examiner toutes les déclarations à temps et objectivement de manière à exclure toute forme d'arbitraire et à pouvoir délivrer une attestation à tout qui a introduit une déclaration au 31 décembre 2004 au plus tard.

La prolongation ne porte également pas atteinte à l'obligation établie dans l'article 4 de l'AR du 9 janvier 2004, de verser les contributions qui sont dues sur la base des déclarations introduites à partir du 1^{er} décembre 2004, au plus tard le 15 février 2005 sur le compte postal désigné par le Ministre des Finances.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tot op 30 november 2004 waren door de kredietinstellingen, de beursvennootschappen, de verzekering-sinstellingen en de Thesaurie 4.730 attesten afgeleverd.

Uit inlichtingen verstrekt door zowel de financiële instellingen als de Thesaurie blijkt dat sinds 1 december 2004 al ongeveer 10.000 nieuwe aangiften inzake de eenmalige bevrijdende aangifte werden ingediend. Dit stelt de betrokken instellingen voor onoverkomelijke praktische problemen inzake de tijdige afhandeling van die dossiers.

Zonder dat geraakt wordt aan de termijn voor het indienen van de aangiften, die zoals oorspronkelijk voorzien definitief wordt afgesloten op 31 december 2004, wordt de termijn voor de afhandeling van de aangiften verlengd met vijftientwintig dagen.

Om het groot aantal dossiers te kunnen opvangen dat vooral in de eerste helft van december 2004 werd ingediend, geldt die verlenging voor alle aangiften vanaf 1 december 2004.

Door deze verlenging wordt aan de betrokken instellingen de mogelijkheid gegeven alle aangiften tijdig en objectief te onderzoeken, zodat iedere vorm van willekeur wordt uitgesloten en aan ieder die uiterlijk op 31 december 2004 een aangifte heeft ingediend, een attest kan worden afgeleverd.

Door de verlenging wordt eveneens geen afbreuk gedaan aan de in artikel 4, KB 9 januari 2004 opgelegde verplichting om de bijdragen die op grond van de vanaf 1 december 2004 ingediende aangiften verschuldigd zijn, uiterlijk op 15 februari 2005 door te storten op de door de Minister van Financiën aangeduide postrekening.

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

L. ONKELINX

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

D. REYNDERS

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEEL

*Le ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique,*

R. DEMOTTE

La ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

S. LARUELLE

La ministre de l'Emploi,

F. VAN DEN BOSSCHE

Le ministre des Pensions,

B. TOBBACK

*Le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances et
à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances,*

H. JAMAR

De vice-eerste minister en minister van Justitie,

L. ONKELINX

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

D. REYNDERS

*De vice-eerste minister en minister
van Binnenlandse Zaken,*

P. DEWAEEL

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

R. DEMOTTE

De minister van Middenstand en Landbouw,

S. LARUELLE

De minister van Werk,

F. VAN DEN BOSSCHE

De minister van Pensioenen,

B. TOBBACK

*De staatssecretaris voor Modernisering van de
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën,*

H. JAMAR

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 2003
instaurant une déclaration libératoire unique

Art. 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

Dans l'article 6, § 4, de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

«Le délai fixé à l'alinéa précédent pour le paiement de la contribution due suite à la déclaration est prolongé de vingt-cinq jours pour toutes les déclarations introduites à partir du 1^{er} décembre 2004.».

Art.3

La présente loi produit ses effets le 1^{er} décembre 2004.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 31
december 2003 houdende invoering van een eenmalige
bevrijdende aangifte

Art. 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

In artikel 6, § 4, van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

«De in het vorige lid bepaalde termijn voor de betaling van de ingevolge de aangifte verschuldigde bijdrage wordt met vijftientig dagen verlengd voor alle aangiften ingediend vanaf 1 december 2004.».

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 december 2004.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Avis 37.979/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 27 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique», a donné le 29 décembre 2004 l'avis suivant:

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996 et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis, est la suivante:

«En effet, l'urgence est motivée par le fait:

– qu'il apparaît que depuis le 1^{er} décembre 2004 environ 10.000 nouvelles déclarations relatives à la déclaration libératoire unique ont été introduites auprès des établissements de crédit, les sociétés de bourse, les entreprises d'assurance et la Trésorerie; que ceci pose aux établissements concernés des problèmes pratiques insurmontables pour pouvoir traiter ces dossiers à temps;

– que le présent projet vise à résoudre ces problèmes et ce, sans qu'il soit porté atteinte au délai initialement prévu dans la loi pour l'introduction des déclarations (31 décembre 2004);

– que le problème a été signalé tout récemment au gouvernement et qu'il convient dès lors d'adapter aussi rapidement que possible la législation fiscale avec effet à partir du 1^{er} décembre 2004.»

*
* *

Le Conseil d'État, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

Le projet ainsi examiné n'appelle aucune observation.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

ADVIES 37.979/2

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 december 2004 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte», heeft op 29 december 2004 het volgende advies gegeven:

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

«En effet, l'urgence est motivée par le fait:

– qu'il apparaît que depuis le 1^{er} décembre 2004 environ 10.000 nouvelles déclarations relatives à la déclaration libératoire unique ont été introduites auprès des établissements de crédit, les sociétés de bourse, les entreprises d'assurance et la Trésorerie; que ceci pose aux établissements concernés des problèmes pratiques insurmontables pour pouvoir traiter ces dossiers à temps;

– que le présent projet vise à résoudre ces problèmes et ce, sans qu'il soit porté atteinte au délai initialement prévu dans la loi pour l'introduction des déclarations (31 décembre 2004);

– que le problème a été signalé tout récemment au gouvernement et qu'il convient dès lors d'adapter aussi rapidement que possible la législation fiscale avec effet à partir du 1^{er} décembre 2004.»

*
* *

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de Raad van State, afdeling wetgeving, zijn onderzoek tot de rechtsgrond, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Het aldus onderzochte ontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

La chambre était composée de

Madame

M.-L. WILLOT-THOMAS, président de chambre,

Monsieur

P. LIÉNARDY, conseillers d'État,

Mesdames

M. BAGUET,

C. GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. RONVAUX, auditeur adjoint.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw

M.-L. WILLOT-THOMAS, kamervoorzitter,

de Heer

P. LIÉNARDY, staatsraden,

Mevrouwen

M. BAGUET,

C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. RONVAUX, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre vice-première ministre et ministre de la Justice, Notre vice-premier ministre et ministre des Finances, Notre vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Notre ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, Notre ministre de l'Emploi, Notre ministre des Pensions et Notre secrétaire d'état à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre vice-première ministre et ministre de la Justice, Notre vice-premier ministre et ministre des Finances, Notre vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Notre ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, Notre ministre de l'Emploi, Notre ministre des Pensions et Notre secrétaire d'état à la Modernisation des finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des finances, sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze vice-eerste minister en minister van Justitie, Onze vice-eerste minister en minister van Financiën, Onze vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze minister van Middenstand en Landbouw, Onze minister van Werk, Onze minister van Pensioenen en Onze staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze vice-eerste minister en minister van Justitie, Onze vice-eerste minister en minister van Financiën, Onze vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze minister van Middenstand en Landbouw, Onze minister van Werk, Onze minister van Pensioenen en Onze staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van financiën, zijn ermee gelast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Dans l'article 6, § 4, de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

«Le délai fixé à l'alinéa précédent pour le paiement de la contribution due suite à la déclaration est prolongé de vingt-cinq jours pour toutes les déclarations introduites à partir du 1^{er} décembre 2004.».

Art.3

La présente loi produit ses effets le 1^{er} décembre 2004.

Art. 2

In artikel 6, § 4, van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

«De in het vorige lid bepaalde termijn voor de betaling van de ingevolge de aangifte verschuldigde bijdrage wordt met vijftientig dagen verlengd voor alle aangiften ingediend vanaf 1 december 2004.».

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 december 2004.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2005

ALBERT

PAR LE ROI :

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

L. ONKELINX

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

D. REYNDEERS

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

*Le ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique,*

R. DEMOTTE

La ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

S. LARUELLE

La ministre de l'Emploi,

F. VAN DEN BOSSCHE

Le ministre des Pensions,

B. TOBBACK

*Le secrétaire d'Etat à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances,*

H. JAMAR

Gegeven te Brussel, 12 januari 2005

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eerste minister en minister van Justitie,

L. ONKELINX

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

D. REYNDEERS

*De vice-eerste minister en minister
van Binnenlandse Zaken,*

P. DEWAELE

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

R. DEMOTTE

De minister van Middenstand en Landbouw,

S. LARUELLE

De minister van Werk,

F. VAN DEN BOSSCHE

De minister van Pensioenen,

B. TOBBACK

*De staatssecretaris voor Modernisering van de
Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën,*

H. JAMAR

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Loi instaurant une déclaration libératoire unique

Art. 6

Art. 6. § 1^{er}. Dans les cas visés à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, et § 1^{er}, alinéa 5, 1^o, la déclaration doit être introduite auprès d'un établissement de crédit, d'une société de bourse ou d'une entreprise d'assurances établis en Belgique. Les établissements de crédit, les sociétés de bourse et les entreprises d'assurances de droit belge ainsi que les succursales de tels établissements relevant du droit d'un Etat non membre de la Communauté européenne informent la Commission bancaire, financière et des assurances de leur intention d'exercer l'activité visée au présent article et de l'organisation spécifique qu'ils entendent mettre en place à cette fin.

§ 2. Le modèle des déclarations visées à l'article 2, § 1^{er}, est fixé par le Roi.

Les déclarations sont numérotées et conservées dans l'ordre de cette numérotation.

§ 3. Les contributions dues en raison de la déclaration doivent, lors de l'introduction de la déclaration, être payées, suivant le cas, à l'établissement de crédit, à la société de bourse, à l'entreprise d'assurances ou au service compétent du Service public fédéral Finances.

Le Roi fixe le modèle du relevé récapitulatif que l'établissement de crédit, la société de bourse ou l'entreprise d'assurances doit établir et le mode ainsi que les conditions de versement au Trésor des montants perçus.

Si la déclaration a été introduite auprès du service compétent du Service public fédéral Finances, les données qu'elle contient sont enregistrées dans un fichier automatisé.

§ 4. L'établissement de crédit, la société de bourse, l'entreprise d'assurances ou le service compétent du Service public fédéral Finances délivre aux déclarants, au moment du paiement de la contribution unique due en raison de la déclaration, une attestation nominative et numérotée, dont le modèle est fixé par le Roi, comme preuve de la déclaration. Le paiement visé ci-avant doit s'effectuer dans les quinze jours suivant la date de l'introduction de la déclaration.

TEXTE DE BASE MODIFIÉ PAR LE PROJET

Loi instaurant une déclaration libératoire unique

Art. 6

Art. 6. § 1^{er}. Dans les cas visés à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, et § 1^{er}, alinéa 5, 1^o, la déclaration doit être introduite auprès d'un établissement de crédit, d'une société de bourse ou d'une entreprise d'assurances établis en Belgique. Les établissements de crédit, les sociétés de bourse et les entreprises d'assurances de droit belge ainsi que les succursales de tels établissements relevant du droit d'un Etat non membre de la Communauté européenne informent la Commission bancaire, financière et des assurances de leur intention d'exercer l'activité visée au présent article et de l'organisation spécifique qu'ils entendent mettre en place à cette fin.

§ 2. Le modèle des déclarations visées à l'article 2, § 1^{er}, est fixé par le Roi.

Les déclarations sont numérotées et conservées dans l'ordre de cette numérotation.

§ 3. Les contributions dues en raison de la déclaration doivent, lors de l'introduction de la déclaration, être payées, suivant le cas, à l'établissement de crédit, à la société de bourse, à l'entreprise d'assurances ou au service compétent du Service public fédéral Finances.

Le Roi fixe le modèle du relevé récapitulatif que l'établissement de crédit, la société de bourse ou l'entreprise d'assurances doit établir et le mode ainsi que les conditions de versement au Trésor des montants perçus.

Si la déclaration a été introduite auprès du service compétent du Service public fédéral Finances, les données qu'elle contient sont enregistrées dans un fichier automatisé.

§ 4. L'établissement de crédit, la société de bourse, l'entreprise d'assurances ou le service compétent du Service public fédéral Finances délivre aux déclarants, au moment du paiement de la contribution unique due en raison de la déclaration, une attestation nominative et numérotée, dont le modèle est fixé par le Roi, comme preuve de la déclaration. Le paiement visé ci-avant doit s'effectuer dans les quinze jours suivant la date de l'introduction de la déclaration.

Le délai fixé à l'alinéa précédent pour le paiement de la contribution due suite à la déclaration est prolongé de vingt-cinq jours pour toutes les déclarations introduites à partir du 1^{er} décembre 2004.

BASISTEKST**Wet houdende invoering van een eenmalige
bevrijdende aangifte****Art. 6**

Art. 6. § 1. In de gevallen bedoeld in artikel 2, § 1, derde lid, en § 1, vijfde lid, 1°, moet de aangifte worden ingediend bij een in België gevestigde kredietinstelling, beursvennootschap of verzekeringsonderneming. De kredietinstellingen, de beursvennootschappen en de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht, alsook de bijkantoren van dergelijke instellingen die ressorteren onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap, dienen de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen op de hoogte te brengen van hun voornemen om de in dit artikel bedoelde activiteit uit te oefenen, en haar te informeren over de specifieke organisatie die zij voornemens zijn daartoe uit te werken.

§ 2. Het model van de in artikel 2, § 1, bedoelde aangiften wordt door de Koning vastgesteld.

De aangiften worden genummerd en in de volgorde van deze nummering bijgehouden.

§ 3. De ingevolge de aangifte verschuldigde bijdragen moeten, bij het indienen van de aangifte, naargelang het geval, aan de kredietinstelling, de beursvennootschap, de verzekeringsonderneming of de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën worden betaald.

De Koning bepaalt het model van de samenvattende opgave die de kredietinstelling, de beursvennootschap of de verzekeringsonderneming moet opmaken en de wijze alsook de voorwaarden van doorstorting van de ontvangen bedragen aan de Schatkist.

Indien de aangifte is ingediend bij de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën, worden de in de aangifte vervatte gegevens opgenomen in een geautomatiseerd gegevensbestand.

§ 4. De kredietinstelling, de beursvennootschap, de verzekeringsonderneming of de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën levert op het ogenblik van de betaling van de ingevolge de aangifte verschuldigde eenmalige bevrijdende bijdrage aan de aan-gevers een nominatief en genummerd attest af, waarvan het model door de Koning wordt bepaald, als bewijs van de aangifte. De voormelde betaling moet gebeuren binnen de vijftien dagen volgend op de datum waarop de aangifte werd ingediend.

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET
WETSONTWERP****Wet houdende invoering van een eenmalige
bevrijdende aangifte****Art. 6**

Art. 6. § 1. In de gevallen bedoeld in artikel 2, § 1, derde lid, en § 1, vijfde lid, 1°, moet de aangifte worden ingediend bij een in België gevestigde kredietinstelling, beursvennootschap of verzekeringsonderneming. De kredietinstellingen, de beursvennootschappen en de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht, alsook de bijkantoren van dergelijke instellingen die ressorteren onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap, dienen de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen op de hoogte te brengen van hun voornemen om de in dit artikel bedoelde activiteit uit te oefenen, en haar te informeren over de specifieke organisatie die zij voornemens zijn daartoe uit te werken.

§ 2. Het model van de in artikel 2, § 1, bedoelde aangiften wordt door de Koning vastgesteld.

De aangiften worden genummerd en in de volgorde van deze nummering bijgehouden.

§ 3. De ingevolge de aangifte verschuldigde bijdragen moeten, bij het indienen van de aangifte, naargelang het geval, aan de kredietinstelling, de beursvennootschap, de verzekeringsonderneming of de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën worden betaald.

De Koning bepaalt het model van de samenvattende opgave die de kredietinstelling, de beursvennootschap of de verzekeringsonderneming moet opmaken en de wijze alsook de voorwaarden van doorstorting van de ontvangen bedragen aan de Schatkist.

Indien de aangifte is ingediend bij de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën, worden de in de aangifte vervatte gegevens opgenomen in een geautomatiseerd gegevensbestand.

§ 4. De kredietinstelling, de beursvennootschap, de verzekeringsonderneming of de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën levert op het ogenblik van de betaling van de ingevolge de aangifte verschuldigde eenmalige bevrijdende bijdrage aan de aan-gevers een nominatief en genummerd attest af, waarvan het model door de Koning wordt bepaald, als bewijs van de aangifte. De voormelde betaling moet gebeuren binnen de vijftien dagen volgend op de datum waarop de aangifte werd ingediend.

De in het vorige lid bepaalde termijn voor de betaling van de ingevolge de aangifte verschuldigde bijdrage wordt met vijftientig dagen verlengd voor alle aangiften ingediend vanaf 1 december 2004.

La numérotation des attestations correspond à celle indiquée sur les déclarations par l'établissement de crédit, la société de bourse, l'entreprise d'assurances ou le service compétent du Service public fédéral Finances et à celle figurant sur le relevé récapitulatif de l'établissement de crédit ou de la société de bourse.

§ 5. Dans les limites de la présente loi, l'attestation visée au paragraphe précédent peut être employée comme moyen de preuve devant les cours et tribunaux, les juridictions administratives, ainsi qu'à l'égard de tout service public et organisme parastatal.

§ 6. Afin de permettre un contrôle de l'authenticité de l'attestation, les établissements de crédit, les sociétés de bourse et les entreprises d'assurances transmettent à la Cellule de traitement des informations financières instaurée par la loi du 11 janvier 1993 une liste reprenant l'identité des personnes physiques à qui une attestation a été délivrée conformément au § 4, le numéro de l'attestation et le montant des sommes, capitaux ou valeurs mobilières transférés visés à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, ou des valeurs mobilières déposées visées à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 5, 1^o.

La numérotation des attestations correspond à celle indiquée sur les déclarations par l'établissement de crédit, la société de bourse, l'entreprise d'assurances ou le service compétent du Service public fédéral Finances et à celle figurant sur le relevé récapitulatif de l'établissement de crédit ou de la société de bourse.

§ 5. Dans les limites de la présente loi, l'attestation visée au paragraphe précédent peut être employée comme moyen de preuve devant les cours et tribunaux, les juridictions administratives, ainsi qu'à l'égard de tout service public et organisme parastatal.

§ 6. Afin de permettre un contrôle de l'authenticité de l'attestation, les établissements de crédit, les sociétés de bourse et les entreprises d'assurances transmettent à la Cellule de traitement des informations financières instaurée par la loi du 11 janvier 1993 une liste reprenant l'identité des personnes physiques à qui une attestation a été délivrée conformément au § 4, le numéro de l'attestation et le montant des sommes, capitaux ou valeurs mobilières transférés visés à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, ou des valeurs mobilières déposées visées à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 5, 1^o.

De nummering van de attesten stemt overeen met de door de kredietinstelling, de beursvennootschap, de verzekeringsonderneming of de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën op de aangiften aangebrachte nummering en met de nummering zoals ze staat in de samenvattende opgave van de kredietinstelling of de beursvennootschap.

§ 5. Binnen de perken van deze wet, kan het in de vorige paragraaf vermelde attest gebruikt worden als bewijsmiddel voor de hoven en rechtbanken, voor administratieve rechtscolleges, evenals tegenover elke openbare dienst en parastatale instelling.

§ 6. Om een controle inzake de authenticiteit van het attest mogelijk te maken, bezorgen de kredietinstellingen, de beursvennootschappen en de verzekeringsondernemingen aan de Cel voor financiële informatieverwerking ingesteld bij de wet van 11 januari 1993 een lijst met de identiteit van de natuurlijke personen aan wie een attest ingevolge § 4 werd uitgereikt, het nummer van het attest en het bedrag van de in artikel 2, § 1, derde lid, bedoelde overgeschreven sommen, kapitalen of roerende waarden, of van de in artikel 2, § 1, vijfde lid, 1°, bedoelde gedeponeerde roerende waarden.

De nummering van de attesten stemt overeen met de door de kredietinstelling, de beursvennootschap, de verzekeringsonderneming of de bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën op de aangiften aangebrachte nummering en met de nummering zoals ze staat in de samenvattende opgave van de kredietinstelling of de beursvennootschap.

§ 5. Binnen de perken van deze wet, kan het in de vorige paragraaf vermelde attest gebruikt worden als bewijsmiddel voor de hoven en rechtbanken, voor administratieve rechtscolleges, evenals tegenover elke openbare dienst en parastatale instelling.

§ 6. Om een controle inzake de authenticiteit van het attest mogelijk te maken, bezorgen de kredietinstellingen, de beursvennootschappen en de verzekeringsondernemingen aan de Cel voor financiële informatieverwerking ingesteld bij de wet van 11 januari 1993 een lijst met de identiteit van de natuurlijke personen aan wie een attest ingevolge § 4 werd uitgereikt, het nummer van het attest en het bedrag van de in artikel 2, § 1, derde lid, bedoelde overgeschreven sommen, kapitalen of roerende waarden, of van de in artikel 2, § 1, vijfde lid, 1°, bedoelde gedeponeerde roerende waarden.